

Nº 1094

24 Julio 2026
Mensaje Vaetjanan
10 AV 5786

Horarios de Shabat:
17:41 hrs. / 18:39 hrs.
Kabalat Shabat: 19:00 hrs.

JADASHOT

V 2.0

חדשות

ENTREGA DE LA RECAUDACIÓN

CENA SABÁTICA



*¡Shabat
Shalom!*



**COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE**

ASAMBLEA DE SOCIOS ESTE DOMINGO

La Asamblea de Socios de nuestra comunidad, ha sido convocada -- en su segunda y última citación-- para este domingo 26 a las 11:00 am. En este marco, se recuerda a los socios que solo se recibió una lista con candidatos al Directorio, la cual queda aprobada, conforme a lo establecido en los estatutos. ¡Los esperamos!

Tishá B'Av fue el día en que el Pueblo judío se sentó frente a sus ruinas y, entre lágrimas y plegarias, descubrió que la memoria no es solo duelo, sino semilla de esperanza. En la penumbra de las Lamentaciones, la comunidad al atardecer del miércoles 22 de julio, se unió intercomunitariamente, para transformar el dolor en fuerza, el silencio en compromiso, y la historia en camino hacia la redención. Info en pág. 4.

El escudo de la selección de fútbol argentina nació del talento judío en el Club Náutico Hacoaj. Norberto "Toto" Rud, hijo de inmigrantes, transformó la pasión comunitaria en identidad nacional, dejando en cada estrella y rama de laurel, la huella de la creatividad judía que se inscribió para siempre en la historia del fútbol argentino. Pormenores en pág. 5

El Coro Sefarad de nuestra Comunidad y el Coro Voces de Israel del Círculo Israelita de Santiago, se unen para presentar el sábado 8 de agosto "Roza & Shloime", una obra que celebra la diversidad cultural judía con humor. Esta creación conjunta nos invita a vivir una noche de música, teatro y alegría, donde cada invitado será parte de un matrimonio simbólico que honra nuestras raíces y proyecta esperanza hacia el futuro. Detalles en pág. 6,7.

La frase de reflexión de esta semana. *"En cada ruina late la promesa de reconstrucción."*

En tanto, cuando el frente de mal tiempo ha golpeado con dureza a tantas familias del norte y centro del país, elevamos como comunidad sefaradí una palabra de apoyo y de abrazo solidario. Chile, tierra de resiliencia y memoria, sabe levantarse aun cuando la naturaleza se ensaña. ¡Vamos que se puede!!

Buena y Saludosa semana para todos. Que Shabat sea siempre para nosotros el puente entre lo cotidiano y lo eterno.

¡Shabat Shalom!

Jeanette Lewandowski Hassón



JADASHOT

חדשות

Editor General

Jeanette Lewandowski H.

Colaboradores

Cindy Weiss K.
Roberto Amon Cabelli
Jael Lambeth
Jennifer Salvo

Rabinos

Efraim Rosenzweig
Daniel Zang

Diseño y diagramación

Claudia Sepúlveda G.

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de la Comunidad Sefaradí



Av. Las Condes 8361, Santiago de Chile



+56 22 202 0330



socios@sefaradies.cl



www.sefaradies.cl



WhatsApp Socios: +56 9 7247 8600



Síguenos en:
Facebook: Comunidad Sefaradí de Chile
@sefaradies



YouTube: Comunidad Sefaradí de Chile



MENSAJE PARASHAT VAETJANAN (Deuteronomio 3:23-7:11)

Dentro de la parashat Vaetjanan encontramos el texto del Shemá Israel. Cuando le preguntaron a Rabí Akivá cuál era el gran concepto fundamental de la Torá, opinó que la frase Veahavtá lereajá kamoja, “Y amarás a tu prójimo como a ti mismo”, era la enseñanza cardinal. No hay duda que, esta expresión condensa un principio fundamental del judaísmo, lección que Hillel utilizó en su versión alterna cuando respondió a la persona que quería aprender la base del judaísmo mientras estaba de pie, apoyado en una sola pierna: “No hagas a tu prójimo lo que para ti es odioso”.

No obstante, lo antedicho, la frase Shemá Israel encarna el mensaje ideológico y teológico esencial del judaísmo en contraposición a un entorno idólatra. Este principio es la existencia de un solo D’os, afirmación que incluye la hermandad existencial de los seres humanos, porque implica que fuimos creados por el mismo D’os, el D’os único.

El Midrash testimonia que los primeros en enunciar esta frase fundamental de la tradición judía fueron los hijos del tercer patriarca, Iaacov. Cuando Iaacov estaba próximo a morir, no podía descansar porque temía que sus hijos olvidaran después sus enseñanzas. Por ello los interrogó acerca de sus creencias y ante esa pregunta respondieron: Shemá Israel (otro de los nombres de Iaacov), HaShem es nuestro D’os, HaShem es único. Después de escuchar esta afirmación inequívoca de fe, Yaacov se despidió de este mundo para reunirse con su padre y su abuelo: los patriarcas Abraham y Yitzhak.

En este sentido, Rambam hace una reflexión importante. Mientras las cosas materiales se pueden fraccionar porque siempre existe algo que es más pequeño, hecho

que se demostró con la división del átomo que se está compuesto de partes o partículas cada vez más pequeñas y difíciles de medir.

En cambio, señala Rambam, la frase HaShem ejad, que afirma que D’os es uno o único, implica que es indivisible. D’os es un todo que no se puede fraccionar ni partir. Si consideramos que la singularidad del ser humano radica en que D’os le insufló su espíritu, siendo este el ingrediente espiritual que lo separa de las otras criaturas que fueron creadas por D’os, se puede asumir que este espíritu o alma es indivisible. Que tanto la inclinación por el mal como la tendencia a hacer el bien forman parte de un todo, son un elemento integral del alma.

Tal vez la diferencia entre el bien y el mal –que son una manifestación de la misma fuente, el alma que tiene un origen Divino– es parte de una energía espiritual singular que se manifiesta de manera positiva o negativa solamente por su uso, debido a la conducta ética o inmoral que se escoge.

A fin de cuentas, la elección entre una conducta moral que se atiene a los imperativos indispensables para la convivencia en sociedad y un comportamiento que es indiferente al conjunto de leyes contenidas en la Torá, las Mitzvot, depende del individuo. La proximidad de una era en la que la Humanidad reconocerá la existencia del D’os único es una consecuencia de la voluntad de la persona que se debe traducir a una conducta moral y ética, en la que impere el amor por el prójimo, de acuerdo con Rabí Akivá.

Shabat Shalom!

9 AV

Al atardecer del miércoles 22 nos reunimos en un abrazo intercomunitario junto a la NBI y Beith Emunah, para transformar el dolor de Tisha B'Av en fuerza, el silencio en compromiso y la memoria en camino hacia la redención.

En el calendario judío hay días que se viven con solemnidad, y otros que se sienten como un latido profundo en la memoria. Tishá B'Av es ambos. Un día de ayuno, duelo y reflexión, pero también un recordatorio que la historia del Pueblo judío nunca se detuvo en las ruinas.

El 9 de Av nos conectó con la destrucción de los dos Templos de Jerusalem, pero también con otras tragedias que atravesaron generaciones: exilios, persecuciones, expulsiones. Es como si la historia nos entregara un espejo donde vemos las lágrimas de ayer reflejadas en los desafíos de hoy.

La lectura de Eijá en la penumbra de la sinagoga es un momento único. No es solo un texto antiguo: es poesía que duele, que nos recuerda que la pérdida puede ser narrada, cantada y compartida. Y en esa narración, la comunidad encuentra fuerza.

Lo “fascinante” de Tishá B'Av es que, aunque comienza en la oscuridad, termina abriendo una ventana hacia la luz. El duelo se convierte en semilla de reconstrucción. El Pueblo judío, generación tras generación, ha sabido transformar las lágrimas en proyectos, las ruinas en caminos, la memoria en identidad.

En un mundo que a veces parece fragmentarse, Tishá B'Av nos recuerda que la unidad y la memoria son nuestra mejor defensa. Que el dolor compartido puede convertirse en fuerza colectiva. Y que incluso en la noche más larga, la esperanza sigue encendida en Jerusalem.



EL ESCUDO DE LA SELECCIÓN DE ARGENTINA NACIÓ EN UN CLUB JUDÍO



Los millones de aficionados al fútbol reconocen de inmediato el escudo de la selección argentina; ramas de laurel que evocan victoria y gloria, y tres estrellas que celebran los títulos mundiales conquistados por el equipo de Lionel Messi. Sin embargo, pocos saben que este símbolo universal tiene raíces en la comunidad judía de Buenos Aires.

El creador fue Norberto “Toto” Rud, miembro del Club Náutico Hacoaj, institución fundada en 1935 por inmigrantes judíos. En 1976, Rud presentó a la Asociación del Fútbol Argentino más de veinte propuestas de diseño, convencido que la selección necesitaba una identidad visual propia. Hasta entonces, las camisetas celestes y blancas podían confundirse con otros equipos en la televisión en blanco y negro. Su visión dio origen al escudo que debutó en un amistoso contra la Unión Soviética y que, cincuenta años después, sigue intacto en las camisetas que recorren el planeta.

Para Rud, hijo de inmigrantes judíos ucranianos, el fútbol fue también un espacio de pertenencia comunitaria. En Hacoaj —cuyo nombre significa “fuerza” en hebreo— jugó, soñó y dejó huella. Hoy, un árbol en el campus del club

recuerda su legado. Su hijo Oliver lo resume con orgullo: “Cada vez que veo el escudo de la selección argentina, me sigue asombrando. Es una hermosa manera de recordarlo”.

El escudo acompañó a Argentina en sus triunfos de 1978 y 1986, y volvió a brillar en 2022, aunque Rud ya no estaba para verlo ya que falleció en 2010, a los 61 años, y descansa en el cementerio judío de La Tablada, el más grande de Latinoamérica.

La historia de Toto Rud revela cómo la creatividad judía se entrelaza con la identidad nacional argentina. El presidente de Hacoaj, Osvaldo Ofman, lo expresó con emoción: “Su diseño no solo representa la camiseta de la selección, sino que también nos da la sensación de que una pequeña parte de Hacoaj y de la comunidad judía perdura en un emblema reconocido en todo el mundo”.

Hoy, mientras Argentina enfrentó nuevos desafíos en el Mundial y Messi se acerca al final de su carrera internacional, el escudo sigue siendo más que un símbolo deportivo; es un puente entre generaciones, un testimonio de integración y un recordatorio que la comunidad judía ha dejado una huella indeleble en la cultura argentina.

Roza & Shloime



En un gesto de hermandad y creación artística, el Coro Sefarad de nuestra Comunidad Sefaradí se une al Coro Voces de Israel, perteneciente al Círculo Israelita de Santiago, para próximamente presentar la obra musical “Roza & Shloime”. Esta colaboración no es solo un encuentro de voces, sino un verdadero puente entre tradiciones, generaciones y sensibilidades que comparten raíces comunes.

Conversamos con Martine Dirven, presidenta e integrante del Coro Sefarad, y en relación con el proceso de creación de esta obra musical, esto es lo que nos señaló:

Martine, ¿Cómo nace la idea de unir al Coro Sefarad y al Coro Voces de Israel en esta obra musical?

Del homenaje que quiso hacer el Coro Voces de Israel en memoria de Sami Bitran (Z.L.) y que finalmente hicimos juntos a fines de 2013, en la Sinagoga de la Comunidad Sefaradí, contando su vida e ilustrándola con canciones ad-hoc.

Este año, Susy Priewer, presidenta del Coro Voces de Israel, planteó la inquietud de volver a crear algo en conjunto. De esa conversación nació la idea de invitar al público a participar en “El matrimonio Roza y Shloime”, inspirada además por el éxito de la propuesta de Loly Bitrán con su inolvidable “Noche de Tangos” en ladino y otros idiomas.

En cuanto al título escogido, “Roza” es un nombre de mujer usado en la tradición sefaradí y “Shloime” (o Salomón) es un nombre típico ashkenazí y fue el escogido por el Coro Voces de Israel para “su” novio. Obviamente, el proyecto enfrenta desafíos de tiempos y estilos, pero también genera entusiasmo y aprendizaje mutuo. La obra transmite un mensaje comunitario; celebrar la diversidad cultural judía con humor, memoria



y unión. Reconocemos que, el Coro Voces de Israel ha tenido que hacer un mayor esfuerzo de aprendizaje, ya que tuvo que recuperar canciones en Yiddish y pasar de un canto estático a actuar algunos roles.

¿Qué papel juegan los ensayos en la construcción de confianza y unidad entre los coros?

Muchos nos conocemos desde hace años, también nuestros directores, Juan Orellana y Gastón Abarzúa. No se busca unidad entre los coros, lo que sí se busca es que se pueda hacer algo juntos con dos trayectorias y estilos distintos. Esto se logró en 2013 y se está logrando nuevamente en 2026. Lo que observo, es que estamos aprendiendo el uno del otro (disciplina, espontaneidad, musicalización, teatralización, conducción, etc.) y que al ver lo que “el otro” consigue, cada uno quiere mejorar.

¿Qué diferencias notan en estilos, repertorios o dinámicas, y cómo logran armonizarlas?

No pensamos que sea necesario armonizar los estilos, sino más bien lo contrario; dejar que cada coro pueda expresarse con su propio estilo. Lo que se requiere es que el libreto fluya y se entienda.

¿Cómo es el proceso de preparación conjunta entre el Coro Sefarad y el Coro Voces de Israel?

Tenemos estilos y también repertorios bien diferentes. Cada Coro ha seguido ensayando aparte, excepto el martes pasado, cuando dimos una primera vuelta completa al libreto "in situ", con canto y también actuación de los distintos roles: el novio, la novia, los amigos del novio y los futuros consuegros. Algunos miembros de los dos Coros han ido al ensayo del otro Coro para observar, hacer preguntas y dar algunos lineamientos.

¿Hay algún momento en los ensayos que marque un antes y un después en la obra?

Más que un ensayo, lo que esperamos es que la verdadera transformación ocurra la noche del sábado 8 de agosto, en el corazón de nuestra comunidad. Será entonces cuando el novio rompa la copa y, al sonar el "Mazal Tov", se encienda la alegría colectiva. Que la fiesta se desate y nuestros invitados bailen sin descanso, acompañados por un repertorio que viajará desde el rock and roll hasta el reggaetón, y desde los boleros hasta el twist, en una celebración que promete prolongarse por horas.

Y nosotros como medio de comunicación, agradecemos a Martine, por su entrega y entusiasmo para dar vida a este proyecto. Invitamos desde ya a nuestros socios, amigos y a todas las comunidades y entidades judías a reservar sus entradas para este simbólico matrimonio. Será una noche de unión, música y alegría, donde cada invitado será parte de esta celebración que honra nuestras raíces y proyecta esperanza hacia el futuro.

¡Mazal Tov, y que la fiesta nos encuentre juntos!



—COMUNIDAD SEFARADÍ—
TE INVITAMOS A NUESTRO
MATRIMONIO MUSICAL

Roza & Shloime

*Ven a celebrar nuestro gran día junto a nuestras familias Sefaradí y Ashkenazí.
Te esperamos con las canciones de los coros "Voces de Israel" y "Coro Sefarad"*

SÁBADO **8** 20:00 HRS.
AGOSTO

COMUNIDAD SEFARADÍ
Avenida Las Condes 8361.

*Código de vestimenta semi formal.
Ingreso serie 12.000
(Incluye un trago de cortesía y mezze en la mesa)
Estacionamiento gratuito.*

Favor confirmar asistencia en el formulario



ATENTADO A LA AMIA

32 años después, la herida sigue abierta

El pasado 18 de julio se cumplieron 32 años del atentado contra la AMIA, el ataque terrorista más grave en la historia argentina, dejando 85 muertos y más de 300 heridos. La conmemoración de este año, bajo el lema "Hoy no podemos perder la memoria", volvió a reunir a la comunidad judía y a la sociedad argentina en un reclamo de justicia aún pendiente.

En tanto, la Embajada de Argentina en nuestro país convocó el martes a la Comunidad Judía para realizar una ceremonia íntima de memoria y unión. El encuentro se llevó a cabo en un clima de recogimiento, con la presencia de representantes comunitarios, autoridades diplomáticas, líderes religiosos y miembros de la comunidad.

Durante el acto, el embajador de Argentina en Chile, Jorge Faurie y Alfredo Misraji, presidente de la Comunidad Judía de Chile, entregaron sentidas palabras. "El atentado contra la AMIA fue un ataque contra una institución

judía y, precisamente por eso, debemos decirlo con claridad; fue un atentado antisemita. Pero fue también un ataque contra Argentina, contra su sociedad y contra los valores democráticos que compartimos", señaló Alfredo Misraji.

Los rabinos presentes, entre ellos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig elevaron oraciones como El Malé Rajamim y el Kadish en memoria de las víctimas. Recordamos que en el mencionado atentado falleció Susana Wolynski de Kreiman, esposa de Ángel Kreiman, quien fuera por tantos años guía espiritual de nuestra comunidad.

El directorio de nuestra comunidad se une al pueblo argentino, a su comunidad judía y a las familias de las víctimas, acompañándolos en su perseverante camino de memoria, verdad y justicia. Que nuestra voz sea eco de su reclamo y nuestra solidaridad, un lazo que trascienda fronteras.





SAVE THE DATE

KKL Chile
presenta a la artista israelí:



Keren Peles

20 agosto 2026 | Comunidad Israelita Sefaradí | Chile

Más información: diplomas@kklchile.cl

YOM KIPUR
- 5787 / 2026 -

Tu lugar, tu tradición

Reserva tu misma ubicación del año pasado.



ASEGURA TU ASIENTO ¡HOY!

Jenny Alvo; +56 9 7247 8600 | Deborah Grosz; +56 9 5850 4541
socios@sefaradies.cl | asistente@sefaradies.cl

CON LA PARTICIPACIÓN DE RAB AVRUIJ

LIMUD CHILE 2026

Domingo 2 de agosto • Grilla de charlas
9:15 Acreditación • 9:45 Apertura

VENTA DE ENTRADAS EN <https://www.webpay.cl/form-pay/222682> • **15.000**

SALA	10:00 - 10:50	11:00 - 11:50
SALA 1	Embajador Peleg Lewi Israel 2026: éxitos y desafíos.	Pamela Goldbaum Del legado de Abraham al patrimonio familiar: la sucesión en la tradición judía.
SALA 2	Juan Flores ¿Existe una verdad única? Interpretación y verdad en el judaísmo y en el psicoanálisis.	Juan Flores ¿Para qué sirven los rituales? Una mirada psicoanalítica a algunas prácticas judías.
SALA 3	Miriam Krawczyk 1934-1946: los años oscuros.	Silvana Roiter Modiano Lo que el Tanaj y la neurociencia revelan sobre el síndrome del impostor.
SALA 4	Diego Fuks Celebridades judías en el humor.	Daniela Kupfer Polarización social y antisemitismo.
SALA 5	Ari Wurmann Chat GPT y la continuidad judía.	Debora Cohn Resiliencia: una reflexión a partir de pensadores judíos.
SALA 6	Cecilia Flatow Hablemos sobre la muerte y el tiempo.	Rabino Mike Bengio Criando hijos exitosos en tiempos de adicciones.
SALA 7	Erick Haimovich Los judíos ante la modernidad: cuatro miradas desde el arte judío.	Rodrigo Ojeda El 7 de octubre y el antisemitismo local y oficial.
SALA 8	Sergio Lehmann Economía global de la mano de la IA y el nuevo orden geopolítico.	Fanny Ribak (Hadassah Internacional) ¿Cómo hablar de la guerra y el antisemitismo con niños y jóvenes? Guía con herramientas prácticas.
SALA 9	Rabino Pato Lejderman ¿Acaso puedo controlar a Dios?	Galit Silberman (Presidenta FEJ) El rol de la FEJ en tiempos de incertidumbre.
SALA 10	Roberto Gejman ¿Es posible un judaísmo secular?	Jacqueline Deutsch El viaje adolescente: de copiloto a piloto.

☕ 10:50 - 11:00 CAFÉ • 11:50 - 12:30 BRUNCH
12:30 - 14:30 • SESIÓN DE CIERRE

Rab Avruj - Comunidad Amijai Argentina
Experiencia de profundidad espiritual, musical y de estudio junto al Rab Avruj. Un tiempo que invita a orar, conectarnos y encontrar sentido en medio del ruido y la velocidad de nuestro mundo.

LIMUD CHILE

VENTA DE ENTRADAS LIMITADAS

2 DE AGOSTO 2026

9NA EDICIÓN | INSTITUTO HEBREO
WWW.LIMUD.CL



ENTRADAS AQUÍ:
<https://www.webpay.cl/form-pay/222682>





La Rana i el Ratón



Aporte de Fernando de Mayo

Un Ratón mansevo en bushka de aventura estava korriendo por el bodre de un lago ande morava una Rana. La Rana vido al Ratón, nadó aserkándose al bodre del lago i disho: "Te keres meter en la agua i vijitarme? Te prometo ke te vas a englenear."

El Ratón ya estava kandela porke kería konoser i entender el mundo entero. Ama mezmo ke él savía nadar un poko, no kijo tomar riziko i entrar en el lago sin ayudo.

La Rana tuvo una idea. Eya le ató la pierna del Raton a la suya kon una yervaruer te.l ansina salto en el lago, alfasu an-do al kompanyero bovo kon sí. Pishín el Ratón se dezvacheó i kijo aboltar al bodre; ama la Rana trayidora tenía otra idea. Tra-vó al prove Ratón más ondo en la agua i lo aogó.

Ama antes ke pudo dezatar la yerva ke le avía apegado al Ratón muerto, una Agila apareció bolando por enriva del lago.

Enviendo el kadaver del Ratón flotando en la agua, la Ágila abashó, aferró al Ratón i se fuyó, kon la Rana enkolgada de la pierna.

De este modo la Agila avía apanyado i kar-ne i pishkado para su sena.

Los ke keren azer danyo a ouros, mun-chas vezes se lo dan de sí para sí. (0 komo dize muncho mi amigo Saúl, eya kayó en su propia trampa)

Ya estava muy pronto kon entuziazmo o ke tiene munchas ganas de azer alguna koza.



¡Esperamos ke vos ayga plazido!



ASAMBLEA GENERAL

Comienza un nuevo período

Este domingo 26 de julio, a las 11:00 horas, se celebrará la Asamblea General Ordinaria de Socios, en la cual cesan oficialmente las funciones del Directorio presidido por Mery Nachari.

Con agradecimiento y reconocimiento, la comunidad valora el liderazgo ejercido durante este período, marcado por compromiso, entrega y responsabilidad. El Directorio saliente deja huella en la memoria institucional, habiendo guiado con responsabilidad y dedicación los destinos de nuestra institución.

En esta Asamblea, conforme a lo establecido en los estatutos, se recuerda que la administración recibió una sola lista de candidatos para el período 2026–2028. Dicha lista queda aprobada, y serán sus integrantes quienes conduzcan la vida comunitaria en los próximos dos años.

La continuidad de nuestra institución se fortalece en la certeza que cada ciclo es parte de un mismo camino; el de preservar nuestras tradiciones, proyectar nuestra identidad y mantener viva la llama sefaradí en Chile.

Que el nuevo Directorio sea bendecido con sabiduría, unión y fuerza para seguir construyendo comunidad.

Estimados socios:



Por medio de la presente, les informamos de la lista de candidatos al Directorio de nuestra Comunidad Sefaradí para el período 2026-2028. Asimismo, adjuntamos el programa de trabajo propuesto por esta lista, el cual refleja los principales objetivos e iniciativas que esperan desarrollar en beneficio de nuestra comunidad.

Candidatos al Directorio 2026-28

Alberto Avayú	Guillermo Kilman	Miguel Budnik
Andrés Nahmias	Jacobo Ergas	Moisés Hazan
Claudio Bitrán	Javier Fuenzalida	Moreno Ventura
Darío Camhi	Manuel Gomberoff	Ricardo Weiss
Elías Pérez	Marcelo Teller	

Agradecemos su atención y los invitamos a conocer las propuestas que acompañan esta candidatura, disponibles a través del botón ubicado al final de este correo electrónico.

Atentamente,
Comunidad Sefaradí de Chile

PROGRAMA DIRECTORIO VER AQUÍ

www.sefaradies.cl/wp-content/uploads/2026/07/Programa-2026-28.pdf



BARUJ DAYAN HAEMET

El domingo en el cementerio 2, se realizaron los funerales de la Sra. JULIA HAZAN BENQUIS (Z.L.). Reciban nuestras sinceras condolencias su marido, Simón Dujovne, sus hijos Mauricio, Marcelo y Ghislaine, nietos, biznietos, familiares y amigos cercanos.

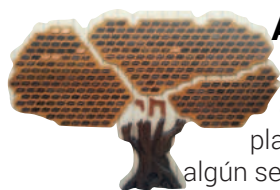
Min Hashamaim Tenujamu.

KABALAT SHABALAT

Te esperamos para compartir en familia Kabbalat Shabat a las 19.00 hrs.

SHAJARIT de SHABAT

Mañana sábado 25 de julio a las 09:00 am. te esperamos en nuestra sinagoga en el servicio de Shajarit. Posteriormente, participa del kidush con los interesantes comentarios de la parashá. En caso de no poder asistir, te recomendamos tomar en casa el Sidur y conectarte con D'os, podrás realizar las lecturas y meditaciones personales.



ÁRBOL DE LA VIDA

Significativo y tradicional símbolo dentro del judaísmo. Si deseas dejar plasmado en sus hojas el recuerdo de algún ser amado, hazlo saber en secretaria.

TEFILOT de Shajarit y Estudios

Los lunes y jueves a las 09:00 am, acompáñanos en nuestros rezos matinales, donde nos ponemos tefilin y luego estudiamos parashat hashavúa (lunes) y Haftará (jueves). Sobre todo, si tienes que recordar- por aniversario- a algún ser amado. ¡Juntos somos más!

APRENDIENDO HEBREO con

Luz Perelman

Desde ahora comenzaremos a aprender palabras y frases básicas del idioma hebreo, que de seguro nos serán de gran ayuda.

De inmediato: Mamash Ajshav

A la derecha: Yiemina

A la izquierda: Smola

Gira a la derecha/ Izquierda: Tifné (m) /Tifní (f) Yiemina/

Smola

TALMUD Torá

Si tus hijos, nietos o sobrinos están en edad de realizar su ceremonia de Bar (t) Mitzvá durante los años 2026/27, ven a conversar con nuestros rabanim, para así inscribirlos en las dinámicas clases junto a los jóvenes morim Jonathan y Federico Zang. Para inscripciones contactarse con la secretaria de la comunidad.

SE VIENEN LAS ALTAS FIESTAS 5787-2026

El tiempo no corre, ¡vuela! Y ya nos encontramos ad portas de los Yamim Noraim, días de reflexión, plegaria y encuentro comunitario.

Ven y sé parte de este momento sagrado. Acércate a nuestras oficinas y asegura tu lugar para vivir juntos la solemnidad de estas jornadas que nos llaman a la memoria, al perdón y a la esperanza.

ASAMBLEA GENERAL

En vista a que la 1era. citación a la Asamblea General Ordinaria (21/7/2026) no tuvo el porcentaje de asistencia necesario para llevarse a cabo, invitamos a los socios a asistir este domingo 26 a las 11:00 am, a la 2do y ultima citación de dicha Asamblea. Recordamos que tienen derecho a voz y voto, aquellos socios son sus cuotas sociales al día. ¡Los esperamos!

VISITA COLEGIO SAN PEDRO NOLASCO

Hoy recibimos la visita de los alumnos de 8° básico del Colegio San Pedro Nolasco, quienes, en el marco de la actividad interdisciplinaria de las asignaturas de Historia y Religión, titulada "Conocimiento de las religiones monoteístas", recorrieron nuestra Comunidad junto a sus profesoras, Javiera Zamora y Daniela Yáñez.

La delegación fue recibida por Martine Dirven, quien los guio por las dependencias del Museo Sefaradí, acercándolos a nuestra historia, y tradiciones. Posteriormente, nuestro rabino Daniel Zang compartió con los estudiantes una enriquecedora conversación sobre el judaísmo, respondiendo sus preguntas y profundizando en aspectos de nuestra fe y nuestras costumbres.



ALMORZANDO EN EL HOGAR

El rabino Zang y los residentes del Hogar Beit Israel, se reúnen los martes a la hora de almuerzo, a compartir estudios de la Torá y pasar juntos un grato momento.



ALMORZANDO con el Rab Zang

Sabrosos y entretenidos almuerzos, donde el menú principal, es sin duda, el apasionante ESTUDIO DE LA TORA. Inscríbete y disfruta el agradable momento que te ofrecemos a la hora de almuerzo, cada jueves a partir de las 13:30 hrs en la cafetería del EIM, donde solo pagas tu comida. ¡Te esperamos!

CENA SABÁTICA

El pasado miércoles hicimos entrega de todo lo recaudado en nuestra Cena Sabática Solidaria, en beneficio de los damnificados por los terremotos en Venezuela.

Nos acompañaron Roberto Avram, sheliach de Keren Hayesod Chile y Chaim Key, principal impulsor de esta hermosa iniciativa, quienes fueron recibidos por los Rabinos Daniel Zang, Efraim Rosenzweig, el gerente general Saúl Leder y parte de nuestro equipo.

Un agradecimiento especial a quienes colaboraron con el exquisito menú y contribuyeron generosamente a esta causa:

@mandys_cl
@unta2.cl
@tekefactory
@sincubiertos.cl



Desayunos de Rosh Jodesh

COMUNIDAD SEFARADÍ DE CHILE

TU BE AV, EL DÍA DEL AMOR

Qué hizo del 15 de Av, un día de alegría.



MIÉRCOLES

29 JULIO **11.00 hrs.**

COMUNIDAD SEFARADÍ

+ info • inscripciones • eventos@sefaradichile.cl

UNA EXPERIENCIA ESPECIAL

WIZO Chile

JALATÓN

para prepararnos espiritualmente para ROSH HASHANÁ y YOM KIPUR.

UNIDAS HACEMOS LA DIFERENCIA

PORQUE LAS MEJORES TRADICIONES nacen cuando las compartimos.

JUEVES **13** AGOSTO

18:30 HRS.

MERCAZ

VALOR **\$5.000**

ORGANIZAN LOS GRUPOS

Metulot
CELEBRAMOS EN FAMILIA.

Adar
FORTALECEMOS LA AMISTAD.

Kogj
SALUD, PAZ Y BENDICIONES.

Así como cada hebra se entrelaza para formar una hermosa jala, juntos fortalecemos nuestra comunidad.

TU APOORTE HACE LA DIFERENCIA
¡DONA Y APOYANOS!

REALIZA TU APOORTE EN LÍNEA
<https://www.webpay.cl/form-pay/7467>

Cada donación nos ayuda a seguir transformando vidas.

COMUNITARIAS

DICHOS EN LADINO por julia Pesaj

Si te sabes algún dicho en djudeoespañol, sería fantástico si lo mandas a sefaradies@sefaradies.cl, sección Dichos en Ladino de revista Jadashot, para así nosotros publicarlo. ¡Juntos aprendemos más!

"Kresen los ijos, pujan las ansias"

DIAS INTERNACIONALES

Esta semana se conmemoraron los días internacionales de: Iberoamérica, Ajedrez, Luna, Amigo, Perro, Gazpacho, Cerebro, Minería a Cielo Abierto, Cromosoma X Frágil, Ballenas y Delfines, Sobrecapacidad de la Tierra, Autocuidado, Tequila, Bienestar Judicial... entre muchos otros.

¡SOCIABILIDAD Y BIENESTAR

Área encargada de brindar apoyo y soporte a nuestros socios, que en ocasiones se ven enfrentados por momentos difíciles de sobrellevar, como también de entregar afecto y dulzura en momentos de felicidad. Contactarse con Saúl Leder, gerente de la comunidad.

REFUÁ SHLEMA

Si sabes de amigos o conoces a personas que se encuentren delicadas de salud y/o internadas en algún centro médico, llámanos o hazlo saber prontamente; de este modo, nuestros rabinos Zang y Rosenzweig podrán visitarlos, además de rogar al Todopoderoso, por la pronta sanación de su cuerpo.

REFUOT

Cada Shabat, recordamos a nuestros seres queridos que están delicados de salud, pidiendo al Todopoderoso por su pronta mejoría. Invitamos a los familiares y amigos de las personas que están atravesando problemas de salud, a venir a nuestros servicios de los viernes o sábados, para así entre todos, realizar la petición de Refua Shleimá. ¡Juntos somos más!

CORO SEFARAD

Grupo coral que cultiva un amplio registro musical, que va desde las kantikas tradicionales sefaradíes, hasta el maravilloso canto polifónico de Kol Nidrei-

Invitamos a todos aquellos con algo de "oreja" y entusiasmo para la música, a acompañarlos, a partir de marzo, en estas aventuras musicales.

Actualmente se están preparando con mucho entusiasmo para presentarse en la experiencia inmersiva; "matrimonio de Roza y Shloime".

EL SABER NO OCUPA ESPACIO

Nada mejor que ampliar nuestro vocabulario. Esta semana les entregamos una palabra poco conocida, que invitamos ingresarla dentro de su léxico y tal vez, algún día les será de utilidad conocerla. **PALIMPSESTO:** Manuscrito reutilizado, símbolo de capas de memoria.

Comité de DAMAS

Encargado del área Culto-Social de la comunidad. Las Damas CIS están siempre listas y dispuestas en apoyar buenas causas.

Si deseas colaborar con tu presencia o apoyar en alguna de sus campañas, comunícate con Jeanette Lewandowski al +56 9 6369 7684 ¡Juntos logramos más!

BIKUR Jolim

Alentamos, acompañamos y apoyamos a nuestros socios que se encuentran delicados de salud. Invitamos a quienes deseen integrar el grupo de bikur jolim, a ponerse en contacto con nuestros rabinos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig.

Campaña FIDEOS en apoyo a RESHET

Si deseas ayudar a lograr la meta mensual de 100 paquetes de pasta, comunícate con nosotros o ven a dejarlas a la comunidad. ¡juntos somos y hacemos más! Nota: Espirales, spaguetti, tallarines, etc.

AYUDA ESPIRITUAL

Frente a cierto tipo de ansiedades, inquietudes, angustias, intranquilidades, dudas existenciales y/o espirituales, te reconfortará comunicarte con la comunidad y solicitar hablar con nuestros rabinos, quienes seguramente te podrán guiar, para así buscar en conjunto la apropiada solución. ¡Veras que para todo existe alguna salida!



Nacido en Bélgica. Conocido profesionalmente como Ohad, es un vocalista judío ortodoxo israelí es una de las superestrellas de la escena de la música religiosa judía contemporánea.

Su primera actuación en Estados Unidos tuvo lugar en 2003 en el concierto benéfico del hospicio judío de Yossi Green en el Lincoln Center. Green quedó tan impresionado con la reacción del público al canto de Ohad que se ofreció a producir el primer álbum de Ohad.

En 2008, Ohad interpretó una nueva canción de Yossi Green dedicada a los shluchim de Jabad alrededor del mundo tras los ataques de Mumbai de 2008, que tenían como objetivo la Casa Jabad allí.

Fue uno de más de 30 superestrellas judías ortodoxas que aparecieron en el álbum Unity for Justice de 2010 para beneficiar la defensa legal de Sholom Rubashkin.

En 2011 grabó para su canción "Birkat HaBanim" (Bendice a los niños)



FELIZ Cumpleaños

JULIO

24 ALBERTO ALVO CAMHI
MATILDE CAMHI LEVY VDA. DE HASSÓN
PATRICIA JACARD VENTURA

31 MARCELO CAMHI COHEN
ODETTE VEIT ARDITI

25 MARIA GONZALEZ CORNEJO

27 DANIEL IVÁN JANA CALDERÓN

29 LINA KIGUEL ABRAMOVICH
STELLA LEVY TESTA



FILETE DE PESCADO BLANCO CON TAHINI Y HIERBAS FRESCAS *al estilo israelí*

INGREDIENTES

4 filetes de pescado blanco (merluza, corvina)
 2 cucharadas de aceite de oliva
 Jugo de 1 limón grande
 2 dientes de ajo picados finamente
 1 cucharadita de comino molido
 Sal y pimienta al gusto
 ½ taza de salsa tahini (tahini, jugo de limón, agua, sal)
 Perejil fresco picado
 Granada en granos (para decorar)
 Opcional: un toque de za'atar para espolvorear (Tomillo seco, Orégano Semillas de sésamo tostadas)



PREPARACIÓN

Marinar los filetes con aceite de oliva, jugo de limón, ajo, comino, sal y pimienta durante 20 minutos.
 Asarlos en sartén o parrilla hasta que estén dorados y jugosos.
 Servir sobre un plato con un buen chorro de salsa tahini.
 Decorar con perejil fresco y granos de granada, para darle color y frescura.
 Acompañar con pan pita caliente o una ensalada israelí de pepino y tomate.

Nota: Es un plato ligero y muy representativo de la cocina israelí moderna; combina el pescado fresco con el tahini clásico y el toque contemporáneo de la granada.



A un **click**
de Sefaradí

Joe Slyper, el judío más anciano del Reino Unido cumplió 107 años esta semana, compartió un par de lecciones de vida “En primer lugar, hay que aprender a dar y recibir. En segundo lugar, recuerden siempre que hay una palabra: ‘Lo siento’. Eso es todo”.

En 1940, se casó con su amada Rose en la sinagoga del este de Londres, compartiendo 73 años de felicidad hasta que ella falleció.

JEVRA KADISHA Y CEMENTERIO

JEVRÁ KADISHÁ Comunidad Sefaradí

Este **Viernes 24 de Julio** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l)
y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 25 de Julio**.

En caso de sufrir la pérdida
irreparable de algún ser
querido, contactarse en
cualquier horario con:

Mery Nachari
+56 9 9731 9549

CEMENTERIO

Para consultas,
inquietudes o sugerencias
referentes al Cementerio
contactar a:

Moisés Hazán Camhi
9 9232 1453
2 2212 0345

FALLECIDOS LOS ÚLTIMOS 11 MESES

Julia Hazan Benquis (Z"l)
Blanca Guevara Montaner (Z"l)
Mery Colodro Capuya (Z"l)
Moreno Dueñas Hassid (Z"l)
Sofía Menis Beziñan (Z"l)
Alberto Croudo Bitrán (Z"l)
Gentil Danon Benveniste (Z"l)
Marcos Kaplun Pimstein (Z"l)
Julia Daniels Levy (Z"l)
Arón Cohen Hassón (Z"l)
Tita Rosa Ester Colodro Hadjes (Z"l)
Marcos Wisch Strauss (Z"l)
Mauricio Levy Testa (Z"l)

Rosa Hasard Behar (Z"l)
Graciela Russo Divach (Z"l)
Ester Araf Estrugo (Z"l)
Ester Benquis Ergas (Z"l)
Jorge Feldman Matarasso (Z"l)
Sofia Heller Cohen (Z"l)
Ester Fortunkevitz Simonetti (Z"l)
Enrique Ergas Ergas (Z"l)
Jaime Cazés Alaluf (Z"l)

Descansen sus almas en Gan Eden...

A los siguientes Aniversarios de fallecidos entre el **11 al 17 de Av.**

HOMBRES

Alejandro Gallero Doño (Z"l)
Bensión Bitrán Kalachi (Z"l)
Cilli Trachtenberg Trachtenberg (Z"l)
David Ventura Colodro (Z"l)
Isaac Cosoi (Z"l)
Jacob Schatan Weitzman (Z"l)
Jorgito Heller Markmann (Z"l)
José Sereno (Z"l)
Julio Litman Piotrowska (Z"l)
Marcos Cohen Campeas (Z"l)
Mario Adlersberg Pasmentier (Z"l)
Mario Hazan Hazan (Z"l)
Salvador Colodro Hadjes (Z"l)
Sergio Albala Nahmías (Z"l)
Slote Groissman Eyson (Z"l)
Sumbul Barki (Z"l)
Víctor Cattán M. (Z"l)

MUJERES

Alegre Telias Esquenazi (Z"l)
Amalia Abramson de Sussely (Z"l)
Anita Morgenstern Elfenbein (Z"l)
Buliza Jaches Dueñas (Z"l)
Clara Navarro Cavallini (Z"l)
Dora Serfaty de Edery (Z"l)
Emma Belleli Levi (Z"l)
Flora Amiel Simha (Z"l)
Julia Cori Yessouroun (Z"l)
Livia Ledermann Deutsch (Z"l)
Manuela Gomberoff Najles (Z"l)
Marisol Gurovich Albala (Z"l)
Mery Cavallini Veverino (Z"l)

Perla Cohen (Z"l)
Raquel Bitrán Palombo (Z"l)
Raquel Suárez Grimberg (Z"l)
Regina Levy de Arueste (Z"l)
Reina de Telias (Z"l)
Sara Navarro Cavallini (Z"l)
Victoria Tarica de Sabah (Z"l)

CEMENTERIOS CERRADOS

JULIO

29
TU BE AV

Horarios de visita: CEMENTERIO

De lunes a jueves:
10:00 a 17:00 hrs.

Viernes:
10:00 a 16:00 hrs.

Domingos
NO festivos en luaj
10:00 a 16:00 hrs.

El próximo **Viernes 31 de Julio** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l)
y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado de 1 de agosto - 18 al 24 de Av.**

HOMBRES

Abraham Ventura (Z"l)
Arturo Reidel Coffman (Z"l)
David Baitelman Spector (Z"l)
Emilio Cassorla Levy (Z"l)
Gregorio Grinspun Besman (Z"l)
Hermógenes Pérez Saavedra (Z"l)
Isaac Cassorla Camhy (Z"l)
Isaac Pessa León (Z"l)
Isaías Zack Efron (Z"l)
Isidoro Hazán Pompas (Z"l)
Jacob Silva (Z"l)
Jaime Bendersky Smuclir (Z"l)
Jaime Goffman Abramson (Z"l)
León Mois Albala (Z"l)
León Sidi Sidi (Z"l)
Luis Alberto Russo (Z"l)
Menahen Benado Benado (Z"l)

Moisés Danon (Z"l)
Moisés Levy A. (Z"l)
Radoslav Izrael Izrael (Z"l)
Rafael Jashes Dueñas (Z"l)
Salomón Eskenazi Rodrich (Z"l)
Salomón José Ergas F. (Z"l)
Salvador Camhi Saporta (Z"l)
Saúl Solowiejczyk Mogulska (Z"l)
Simón Albagli Cori (Z"l)
Yedidia Israel (Z"l)

MUJERES

Alejandrina Baharlia Levi (Z"l)
Belia (Perla) Hassón Sarfati (Z"l)
Belina Estrugo Sonsino (Z"l)
Catalina Abaud Calomitty (Z"l)
Donna Azar Mordo (Z"l)
Doudou (Daisy) Navón Ergas (Z"l)
Estela Tevah Telias (Z"l)
Estella Hassón Confino (Z"l)
Esther Daniel de Danon (Z"l)
Esther Esformes Albagli (Z"l)
Estrella Ichah Pardo (Z"l)
Fanny Hoijman de Pincas (Z"l)
Luz Montt Valderrama de Albagli (Z"l)
María Alarcón Salamanca de Markovitz (Z"l)
Matilde Bemaor Alaluf (Z"l)
Miriam Díaz Zamorano de Tchimino (Z"l)
Miriam Ventura Ventura (Z"l)

Oro Covo de Pérez (Z"l)
Reina Cabelli Albasari de
Cohen (Z"l)
Ruth Gottlieb Izak (Z"l)
Sol Levy Arueste (Z"l)
Virginia B. de Najum (Z"l)

—COMUNIDAD SEFARADÍ—

TE INVITAMOS A NUESTRO
MATRIMONIO MUSICAL

Rozza & Shloime



*Ven a celebrar nuestro gran día junto a nuestras
familias Sefaradí y Ashkenazí.*

*Te esperamos con las canciones de los coros
“Voces de Israel” y “Coro Sefarad”*

SÁBADO

8

20:00 HRS.

AGOSTO

COMUNIDAD SEFARADÍ.
Avenida Las Condes 8361.

*Código de vestimenta semi formal.
Ingreso serie 12.000
(Incluye un trago de cortesía y mezze en la mesa)
Estacionamiento gratuito.*

Favor confirmar asistencia en el formulario

